

EL SIGLO XX

Periódico Semi-Diario

Organo de los Intereses Generales de la República
y de Informaciones Universales

San José de Costa Rica

17 de Abril de 1902

TARIFA DE ANUNCIOS

PAGO ANTICIPADO

En la Guía de San José (mensual) \$ 1.00
Anuncios mensuales..... desde \$ 6.4 20
Número atrasado, 25 céntimos.

Número suelto

5 cént.

DIRECTOR:

RUIZ MIYARES

Número suelto

5 cént.

REDACCION Y ADMINISTRACION:

9^a Avenida Este, núm. 75

Frente a la casa de V. Fabian

Guía Consultora de San José por orden alfabético

Abogados y Notarios

Echeverría Aguilar Gerardo, Abogado y Notario. Oficina: Avenida 7^a Oeste, antiguo bufete de los Licenciados Béeche y Gallegos.

Echeverría Aguilar Manuel, Abogado y Notario. Oficina: frente a la Casa Presidencial.

Páez Pedro León, Abogado. Calle 2^a Norte, n.º 237, al lado de la casa del Doctor Carlos Durán.

Santos Anibal, Abogado y Notario, ha trasladado su oficina a la Avenida Central, Oeste, número 443, antiguo local del Hotel Capricho, 25 varas del Mercado.

Agencias Comerciales

Schael & Co. Cigarros *Flor de Cuba*, pianos, chocolates y cacao. Calle Central, Sur, 465.

Agencias de Transportes

Ofrece: carros para mudanza de muebles con garantía de la Empresa. Omnibus y coches para el campo y para donde los quieran enviar.—Mantel Hernández Infante. Avenida Central, a 50 varas de la casa de don Mauro Fernández. Teléfono núm. 210.

Armería mecánica

Centro Ciclista "La Germania" de R. Hameier. Calle de la Estación, al lado del señor Underwood.

Barberías

Coto Marcelino. Calle Central Norte, frente al Almacén de Robert Hermanos.

Nueva Barbería de Pedro Muñoz, Calle 20 Norte, al lado de la Red Telefónica.

Clubs

Centro Español, Parque Central, esquina a la 7^a Avenida Oeste.

Club Internacional, 6^a Avenida Oeste, frente al Correo.

Cantinas

Tomás Serapio y Cia. Calle Central Sur.

Casas de préstamos

La Balanza, frente a la Imprenta Nacional.

Clases y lecciones

Clausen N. W. Academia de inglés. Calle 18 Norte, 75 varas del Mercado.

Fla-Chebba Alberto. Lecciones de Violín y piano, Av. Central Oeste, frente a Lamick.

Lecciones de Frances y de Bordados por Madame Zelig de Raffestein. 8^a Avenida Oeste, n.º 317.—Casa de doña Elisa Fernández.

Dentistas

Kriebel. Dentista alemán. Oficina: Frente a la Plaza de Armas.

Fischel Max. Dentista americano. Oficina: Calle 19 Norte, cien varas al Norte del Telégrafo.

Ebanisterías

Sin competencia por su gran surtido y precios, es el depósito de muebles de Jorge Morales Bejarano. Cuesta de Moras, núm. 531. Véanse, para más detalles, sus anuncios.

Farmacias

Americana. BOTICA DE TURNO. Calle Central Norte, frente a la Iglesia del Carmen.

Botica "La Fé", de M. Calderón. 6^a Avenida Oeste, 50 varas del Mercado y 50 varas de la Plaza de Armas.

Farmacia de París, del Doctor Rodríguez. Avenida Central, esquina a la calle 22.

Fábricas

"La Constancia", de Rafael Rojas Alfaro. Fábrica de sarpes, rompopo, guarapo, gotas amargas y vinagre. Calle 18 Sur, frente a las Alcaldías.

Galvanoplastia

Taller para niquelar, platear, dorar, broncear, etc., etc., de Galindo y Barranco. 8^a Avenida Oeste, número 307.

Herrerías

Taller de Herrería mecánica de Matamoros y Acuña. Calle n.º 26 Sur, frente a Abel Borbón.

Hoteles

Gran Hotel Central Avenida Central Oeste, esquina opuesta al Hotel Imperial.

Hotel Alemán, de doña Elisa Güntbert. Se reciben pensionistas desde \$ 25 en adelante. Calle 19 Norte, frente a la Imprenta Nacional.

Hotel Imperial. Avenida Central Oeste n.º 84.

Médicos Cirujanos

Calhek Tomás M. Oficina: Frente a la Iglesia del Carmen.

Echeverría, Médico cirujano. Calle 23 Norte, al lado del Teatro de Variedades.

Modas

Anita de Donalson. Sombreros para Señoras y niñas, según los últimos figurines de París. Avenida Central, Este, al lado de la casa v. de Lines.

Pulperías

"El Limón", de Pío Acuña. Este establecimiento posee mercaderías de primera clase y su renombrada Cantina al estilo americano. Especialidad: *Ostión de Montaña*, bebida corroborante y aperitivo.

Relojerías y Platerías

Palavicini Vicente. Avenida 6^a Oeste, cincuenta varas de la plaza de Armas.

Relojería Suiza de Alcides Chapatte. Calle Central N., frente al Hotel Internacional.

Restaurantes

Central. Propietario Juan Amighe-tti. Avenida 7^a Oeste, 125 varas del Parque Central.

Universal. Propietario: H. Mon-louis. Calle 19 Sur, frente a la casa del señor F. Tinoco.

Restaurante de doña María Bonilla de Arguedas. Cuesta de Moras. Se aceptan pensionistas y se sirven cenas a todas horas.

Sastrerías

Montero Vicente. Avenida 6^a Oeste Jaime Grant. Cuesta de Moras, esquina opuesta a la casa de don Mauro Fernández.

Talabartería y Fustería

El Gran Taller de Talabartería "La Palestina" de Santiago Calvo N. se ocupa exclusivamente de toda clase de encargos relativos al ramo de talabartería y fustería. Frente al mercado, esquina opuesta a las Ciudades de Italia.

Zapaterías

Carmona Higinio. Calle Central, Norte, frente a la Botica del Comercio.

Taller de Zapatería de Emilio Artavia. Avenida Central al lado de Laporte.

-LA-

Academia de Inglés

-DE-

CH. J. EDWARDS

Antiguo local de El Heraldo
cerca del Telégrafo.

Se enseña inglés en tres meses
siguiendo un método
práctico

Precios módicos
y convencionales

GUIA PRACTICA

DE LA

ACENTUACION Y PUNTUACION
de la lengua castellana
SEGUN LA

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

POR

RUIZ MIYARES

Precio: 50 céntimos

Véndese en la "Librería Española" de la señora v. de Lines.

ALMANAQUE DIPLOMATICO

Abril 19—Fiesta nacional de Venezuela. Se enarbolan las banderas de los plenipotenciarios y cónsules.

EL SIGLO XX

Proseguimos

Si los españoles no hubieran sido tan negligentes en su política exterior, debían haber previsto desde hace muchísimo tiempo que Cuba les sería arrebatada. El Norte le ofreció a España mil millones, y hubiera sido preferible aceptar esta oferta, sometida al juicio del Universo y al conocimiento de su pueblo, pues no había deshonra, que presenciar el traspaso, la transacción misteriosa de una venta de la cual se aprovecharon media docena de hombres; era la triste cosecha de un pequeño grupo político, que puramente había regado una parte de la tierra, con lágrimas y sangre.

Tal es la idea que prevalece en nuestro juicio y que muchas circunstancias la robustecen:

El General Weyler, el soldado brutal pero patriota, como lo llamamos, fue retirado de Cuba, porque comprendían que con este jefe, era imposible toda transacción en una guerra internacional. Weyler hubiera quemado el último cartucho defendiendo su honor y la bandera de España.

Cánovas, en medio de sus defectos, era el tipo del hombre recto, del ministro honrado, y si desde el punto moral, el primero desaparecía de la escena de la política exterior, el segundo tenía que desaparecer también, pero de una manera trágica.

Weyler y Cánovas eran dos grandes obstáculos en la cuestión Cubana.

¿De dónde provino el *complot*? ¿Fue del Norte ó fue de España? Esto lo ignoramos.

En fin, si no hubiera existido esa maquinación, para negociar a Cuba, todavía estarían combatiendo en las inmensas maniguas de la Isla, americanos y españoles, como actualmente combaten aún en el vasto archipiélago, filipinos y yankees.

Los antecedentes numerosos de las gestiones de los Estados Unidos, auguraban desde tiempo inmemorial la expansión territorial de la nación americana.

El primer cónsul Bonaparte, en 1803, vendió en 80 millones la Luisiana a los Estados Unidos.

En 1867, la Rusia cedió la antigua América rusa (territorio de Alaska) en 37 millones.

¿España misma, no abandonó la Florida en 1819, por temor, es verdad, y a consecuencia de una incalificable violación de territorio, que enseñaba a las generaciones futuras, de lo que era capaz ese pueblo de aventureros cosmopolitas y sin escrúpulos?— Esto pertenece a la Historia Universal, y esta ciencia es nuestra fuerza.

Si comparamos los Estados Unidos con Europa, veríamos que efectivamente, esta última, es un conjunto de naciones *ce-tinizadas*, que perdieron la ocasión de poner a los americanos una valla, un freno, interviniendo diplomáticamente ó por la fuerza, en el conflicto hispano americano. Hoy es tarde, y los yankees se encuentran engreídos erradamente.

No está lejos el día en que nos divertamos y que podamos reír a nuestras anchas: a Anglo sajón, Anglo sajón y medio: Inglaterra ayer tan entusiasta por los americanos, que no permitiera a los barcos españoles hacer sus provisiones en el canal de Suez, entusiasmo que hoy aún conserva, le llegará

también su turno. Aunque le prodigue mimos á los hijos del Aguila nada salvará al Canadá. El tema está á la orden del día, y nos consolaremos cuando como simples expectadores veamos la contienda de dos grandes naciones.

Como Cuba, el Canadá ha sufrido numerosas insurrecciones, si no estimuladas, á lo menos observadas con fervor en Washington. Esta maravillosa colonia, que las parrandas de un rey despreciable hizo perder á la Francia, ha permanecido, á pesar de todo, francesa de idioma y corazón. Tiene horror de sus conquistadores y se queja de su suerte.

En 1869 y 1870, el caballero Luis Riel defendió con intrepidez los derechos de los mestizos, franceses é indígenas espoliados por Inglaterra. Obtuvo algunos éxitos brillantes, y en recompensa lo estrangularon públicamente los ingleses el 16 de noviembre de 1868.

Inglaterra ha tratado siempre á los *vencidos con generosidad*: ella nos les concedió siquiera la muerte honorable del soldado y busca más bien á deshonrarlos mediante el castigo infame de los malhechores, mas

El crimen produce la vergüenza, nunca el cadalso.

La sangre de ese mártir ha hecho germinar en el fértil suelo del Canadá, las ideas de independencia que creían destruir. Hoy, los canadienses están de acuerdo en reclamar su completa libertad, y á todo riesgo, prefieren la anexión, á los Estados Unidos q' continuar dependiendo de Inglaterra. Esta sienta desde hace mucho tiempo el peligro, pero más hábil q' España, no vaciló en acordarles una entera autonomía. El Canadá tiene su Parlamento compuesto de dos Cámaras, el Poder Ejecutivo pertenece al gobernador general nombrado por el Rey Eduardo. Como se ve, Inglaterra no tiene allí si no un poder nominal. Pero es demasiado. Monroe lo ha dicho: "Europa debe evacuar el Nuevo Mundo, sin esperanza de volver." Los Estados Unidos consienten en pagar con dolars á los que se van de buena voluntad. Los demás serán expulsados por la violencia. Ya nuestros *consecuentes hermanos* del Norte, han significado á Inglaterra prudentes advertencias.

Recordemos, que hacia el final de la primera presidencia de Mr. Cleveland, en 1888, tuvo lugar un serio conflicto entre los Estados Unidos y el

Canadá, á causa de la Pesca en el Golfo de San Lorenzo.— La discusión en el Congreso americano fue edificante. Muchos miembros pidieron la anexión del Canadá. Las relaciones entre los Estados Unidos é Inglaterra se volvieron muy tendidas, y hasta se creyó en una guerra posible.

La historia de ayer será la misma de mañana. El Norte se cree dueño de su Continente y se cree suficientemente fuerte para osar y arriesgar todo. La victoria sobre España ha sido la victoria sobre Europa, que no se equivoquen; pero sólo la misma Europa tuvo la culpa, como la tiene hoy, de no intervenir en nombre de la razón y la justicia en defensa de los boers.

En su mensaje del 4 de marzo de 1889, el presidente Harrison declaraba que el Canal de Panamá no pertenecería jamás á un gobierno extranjero. La decantada doctrina de Monroe se aplica con todo rigor. Se le prohíbe á Europa poseer nada en América.

Solamente, lo que no existe en el programa de Monroe, y que sirve de mucho para desconcertar las viejas diplomacias de América y Europa, es la nueva actitud de los emigrantes de los Estados Unidos, que no contentos ya de conservar para ellos solos, la América entera, pretenden cogerse las mejores islas de la Oceanía.

Pusieron el pie, en las islas Samoa, donde tuvieron con los ingleses y los alemanes algunas competencias; se anexaron dejando petrificados á los demás Estados, las islas Hawaii; están por instalarse, aunque con trabajo, en las Filipinas, y si Europa los deja seguir funcionando irán algún día á violarles el territorio á los pueblos débiles del Viejo Mundo.

La cuestión merece examen.

RUIZ MIYARES.

Notas agrícolas

La Higuera

Crece espontáneamente en los escombros y terrenos de barbecho, en Costa Rica.

La aplicación de la higuera es la extracción del aceite que llaman también *aceite de castor ó palma Christi*.

La higuera crece en climas variados; pero es una planta tropical que nace desde el nivel del mar, hasta 1500 metros de altura. Sin embargo la higuera se desarrolla muy bien al

Este de Inglaterra, y en la parte septentrional de los Estados Unidos. En estos últimos países es una planta anual, quiere decir que solo vive un año, mientras que en los suelos calientes alcanza de 6 á 10 metros de altura. El mejor terreno es la greda arenosa, ó el arcilloso bien desaguado. Las tierras exclusivamente selicosas quiere decir arenosas, del mismo modo que las tierras pesadas y bañadas deben desecharse.

Se siembra la higuera por medio de semillas tiradas al campo. Se prepara el terreno como de costumbre: se practica un arado profundo de modo que tengan sitio las raíces; y se pasa una buena rastra para hacer el suelo permeable por las mismas.

Previamente á la siembra de las semillas, se echa agua caliente sobre éstas, y también es mejor antes de hacer esta operación de dejarlas inmerjidas en el agua natural durante 24 horas.

Siémbrese á distancia de 2 metros en todos sentidos poniendo cuatro semillas en cada hoyo y antes que comiencen las lluvias.

Cuando los almácigos alcanzan 20 c. m. de alto se arrancan los más débiles dejando en cada hoyo la más robusta.

Se desyerba y se aporca de tiempo en tiempo.

Es de las semillas que se extrae, en frío, el aceite de palma christi empleado en medicina, y se efectúa cuando las capsulas adquieren un color moreno.

Se secan al sol revolviéndolas de cuando en cuando con un rastrillo, á los 4 días se revientan las capsulas y se separan las semillas.

La planta comienza á producir al cuarto mes. Las semillas pueden expedirse en barriles ó sacos de 46 libras americanas, ó fabricar uno mismo el aceite de castor, para lo cual se procede como sigue:

Se quitan las cáscaras á las semillas pasándolas entre dos cilindros. Se limpian bien las semillas, se introducen en sacos de cáñamo los que se someten á la presión hidráulica ó de tornillo.

El aceite obtenido contiene mucilago y albumen, para separar estas materias se hierve el aceite en agua. Se recoge en seguida y se filtra en un filtro de franela. Se embala en cajas de lata ó aún más económicamente en barriles.

Existe un método muy sencillo para extraer el aceite de castor, idéntico al que usan en ciertas Antillas para

fabricar en pequeño, el aceite de ajonjolí:

Tuéstanse á fuego lento las semillas en un budare de tierra, después se pilan, se aparta ó no las cáscaras y basura, según que se quiera obtener un buen aceite ó uno inferior. Introducidas las semillas así machacadas en un saco de tela fina, se someten á la acción del agua hirviendo, en una olla. El aceite sube poco á poco á la superficie y se recoge á medida q' se va produciendo. Se filtra, y si se desea q' el aceite quede bien clarificado, se trasega en botellas de vidrio blanco las cuales se exponen al sol, bien tapadas.

Las semillas dan un 25 o/o de aceite por este sistema.

El aceite que nos ocupa se emplea como purgante y en el alumbrado; como lubricante en la maquinaria fina, en los relojes; en los aceites perfumados, en la fabricación de los jabones de tocador y pomadas. En fin, para darle suavidad y conservar la vainilla.

PERMANENTE

Con el objeto de que "El Siglo XX" pueda ser leído por todo el comercio y por los artesanos y campesinos, hemos rebajado el precio de suscripción á 30 céntimos mensuales.

La suscripción de 50 céntimos queda vigente para las grandes administraciones como Bancos, Ferrocarriles, Fábricas, etc., etc.

Modas masculinas

Innovaciones en los trajes masculinos.—Chalecos y corbatas.—El buen tono.

El traje de caballero, que en apariencia poco cambia, no deja por esto de estar sujeto en cada estación á una serie de modificaciones que, en el transcurso de algunos años, representan insensiblemente un cambio muy notable en el corte, en los géneros y en las combinaciones de colores.

Empezando por el traje de frac, diremos que éste sigue confeccionándose de paño mate, liso ó formando un pequeño dibujo finísimo, con el cuello y las solapas dobladas de seda lustrosas; los pantalones de igual tela, algo estrechados hacia abajo.

La verdadera novedad en este traje la constituye el chaleco, que en vez de estar confeccio-

nado de piqué blanco, como hasta ahora, se hace de seda blanca y también de seda ó terciopelo negro, bordado de pequeños dibujos claros. Este chaleco es muy escotado y cerrado con botones de la misma tela, en los cuales se repite el bordado.

Las camisas tienen pecheras de finísimo piqué y en los botones deban ostentarse perlas.

La corbata mariposa es de batista blanca, el guante de piel gris perla y el calcetín de seda negra, si ha de servir con zapato bajo de charol; el "claqué" está cayendo en desuso.

Así mismo queda prohibido por el buen tono llevar el pañuelo, por elegante que sea, en el escote del chaleco.

De ningún modo el "smoking" puede reemplazar al frac; de día en día se ve relegado más á las recepciones íntimas ó reuniones entre caballeros solos. Como elegante traje de visita conserva su dominio la levita larga, confeccionada de paño negro ó gris oscuro, forrada de seda negra. También con esta prenda están en boga los chalecos fantasía de color verde oscuro, cobre, granate ó azul marino, con listas ó dibujos de diversos colores, tejidos ya en la misma tela ó bordados á mano. Están ya próximos los tiempos en que las jóvenes bordarán con afán esta pieza, como antes bordaban las zapatillas para sus papás ó monogramas en oro para los sobreros de sus hermanos y novios. Estos chalecos de fantasía se llevarán también con los chaqués y americanas.

Los sombreros han cambiado poco; el sombrero de capa se lleva algo más bajo, el borde bastante levantado y en lugar de la cinta, rodea la capa una tira de paño.

El caballero elegante llevará siempre guantes en la calle, de tonos grises ó tostados, mientras que para el teatro son considerados como superfluos.

En cuestión de corbatas pasa por muy "chic" y elegante el lazo hecho á la mano; sin embargo, llévanse muchísimo los plastrones, entre cuyos pliegues se percibe el agua con un diamante ó perla por cabeza; también algún pajarito ó escarabajo de perlitas.

Los botones para puño son de oro mate, unidos por pequeñas cadenas, y ostentan incrustada alguna pequeña piedra preciosa.

En París no es de buen tono para caballero llevar muchas joyas ó que éstas sean muy llamativas; en Londres, por el

Gran Restaurante

Donde la «high life» encuentra el servicio más decente, más político y más sustancioso.

RIQUEZA Y VARIEDAD DE MENU



de José Fernández

Siempre novedades de los platos más especiales y sabrosos que se encuentran en la capital.

MESA VARIOS ESTILOS

LA CIUDAD DE LONDRES

DE

A. ASCH

Avenida Central, frente al Mercado

Gran Almacén de Muebles
Baratillo constante
de pañolones, gasas, sedas y lanas

¡Sencid y os sorprenderéis!

LA ESTRELLA

Lavandería á Vapor

Este establecimiento montado con todos los adelantos de la ciencia, ofrece las siguientes ventajas, que recordamos al público.

- 1º Evita el contagio de cualquier enfermedad pues la ropa es lavada á una temperatura tal, que el microbio perece.
- 2º Las ropas son clasificadas según el empleo á que se destinan, y lavadas en sus calderas respectivas.
- 3º La limpieza y blancura no tiene rival, sin emplear ácidos ni sustancias que deterioren la ropa.
- 4º La ropa no se pierde, ni se cambia, ni la usan, como sucede en las lavanderías en general.
- 5º El precio del lavado es más económico, debido á la maquinaria empleada, que puede en 24 horas alistar centenares de piezas.

7ª Avenida Este, y esquina á la Calle 35 Sur
100 varas al Norte de la Soledad

EL ACORAZADO

Fábrica de Calzado Bertheau & Co.



Grandes almacenes de géneros y sucursal de **El Acorazado** en el puerto de Limón. Ventas con un veinte por ciento de rebaja en sus precios con todo; alzas de cambio y aumento de derechos de Aduana. Se venden medias y calcetines manufacturados en el país. Dinamos eléctricos con sus instalaciones completas desde diez á cien luces. Calzados finísimos cosidos y clavados á cualquier precio. Un Cinematógrafo y un Grafófono sistema Edison.

SAN JOSÉ NOVELTY Co.



Avenida Central,

en los bajos de la casa de doña Juana v. de Echeverría

Acaban de recibir un surtido completo de *placas secas*, de la casa G. Gramer; *Películas para Cámaras Kodak*, *cartulinas de la casa Collins* y *accesorios para la fotografía*.

Semillas frescas

de la casa de J. Steckler Seed Co., New Orleans

Spauldings Golf Balls. . . . 75 cts.

Se venden *motores y dinamos eléctricos* y hacen contrato para toda clase de instalaciones eléctricas.

NO MAS ROBOS

La Herrería y Armería mecánica de R. Hamer se recomienda por sus Cerraduras de Seguridad, y se ofrece para modificar el mecanismo de las cerraduras ya colocadas, de modo que no se puedan abrir con Ganchas, etc. También recuerda que alquila bicicleta á precios sumamente baratos, para excursiones. Calle de la Estación, al lado de Underwood.

SE DESEA COMPRAR LOS SIGUIENTES TOMOS PARA COMPLETAR CIERTAS OBRAS

GRAN
Histoire de la Civilisation en France. *Guizot*. Tomo 2.
Recueil *Martius*. Tomos 2, 3, 4 y 5.
Manuales Consuls. *Milits*. Tomos 1, 2 y 4.
Revista Gral. de Legislación y Jurisprudencia, Tomos 1 á 15, 21, 24, 30, 34, 36, 42, 48 y 50.
GRAN
Droit Civil (Derecho Civil) *Aubry & Rau*. Tomos 7 y 8.
Théorie de Code Penal. *Chauveau*. Tomo 1.
Droit Civil. *Demolombe*. Tomos 5, 13, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 y 31.
Droit International. *Foelix*. Tms. I.

Jaime GRANT

Ha establecido recientemente su

TALLER-DE-SASTRERIA INGLESA

Cuesta de Moras, esquina opuesta á don Mauro Fernández.
Ultima moda
Trabajo garantizado.
ELEGANCIA, PRONTITUD Y BARATURA

Tip. de Jenaro Valverde.

Calle 19, 200 varas al Sur del Banco C. R.

ZAPATERIA MODERNA

DE

Antonio Montealegre

Trabajo garantizado, duradero y barato sin competencia

Calle Central, Oeste

Al lado de la pulperia "La Barcelona." Ambos establecimientos del mismo dueño.

La muy conocida

SASTRERIA

DE

TRANSITO VARGAS A.

Con el objeto de agrandar su taller se ha trasladado á la 8ª Avenida Oeste, número 79, frente al Parque Central, donde ofrece sus servicios á su numerosa clientela y favorecedores.

Corte inglés y americano

ULTIMA MODA

ELEGANCIA Y PRONTITUD

PRECIOS DE CRISIS

THE ACORAZADO

Bertheau & Co.

Notice to the people of Port Limón

The store of Bertheau & Co. offer boots, Queen Victoria style.

A large assortment of socks and stockings, English style. Shoes and slippers Jamaica style.

A LOS ESTUDIANTES DE DERECHO

El señor Ruiz Miyares se ofrece para dar lecciones de francés, con toda perfección, á los que deseen aprender á traducir, hablar y escribir este idioma con toda propiedad.

Dirigirse á "El Siglo XX."

AVISO

A cincuenta varas al Sur de la Dolorosa se alquila una casa recién construída y de regular tamaño; para informes en la lavandería de sombreros de Manuel Roldán en el mismo lado.

LA COLCHONERIA ITALIANA

DE

Alfonso Forniere

8a. Av. Oeste, n° 172, frente á la Sra. Urbana

Se complace en informar á su numerosa clientela y favorecedores, que con el objeto de agrandar su establecimiento, se ha trasladado á la casa indicada.

Tiene el gusto de recordar que además de la fábrica de colchones y almohadas de todas clases, se hace *casullas* á medida y se venden hechas.

Esta panadería montada con todos los adelantos modernos, se ha propuesto que el público pueda consumir siempre PAN FRESCO; para lo cual avisamos que desde esta fecha se encontrará PAN CALIENTE A TODAS HORAS, garantizado tanto la calidad del pan como la de las harinas que se emplean.

Galletas calientes á todas horas, de varias clases, rosquillas y panes finos.

Llamamos la atención sobre las ventajas que ofrecemos especialmente á los hoteles, restaurantes y revendedores.

P. y R. ODIO

La Soledad

GRAN PANADERIA